|  |  |
| --- | --- |
| **Anexa nr. 5****la Ordinul Ministerului Finanțelor nr. 50****din 15 martie 2017****MINISTERUL FINANȚELOR AL REPUBLICII MOLDOVA****SERVICIUL FISCAL DE STAT**MINISTRY OF FINANCE OF THE REPUBLIC OF MOLDOVASTATE TAX SERVICE**Forma**/ Форма/ Form **4-DTA17** **CERTIFICAT**/ СЕРТИФИКАТ/ CERTIFICATE**privind atestarea impozitului pe venit achitat/ reținut în Republica Moldova din veniturile obținute de către persoanele fizice cetăţeni străini sau apatrizi care au obţinut statut de rezident al Republicii Moldova/**о подтверждении подоходного налога, уплаченного/ удержанного в Республике Молдова, из дохода, полученного физическими лицами– иностранными гражданами или лицами без гражданства, которые получили статус резидента Республики Молдова/ attesting the payment of income tax paid/ wihheld in the Republic of Moldova from the income obtained by individuals – foreign citizens or stateless persons who have obtained residence status of the Republic of Moldova**Nr./** № **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ din/** от/ dated **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** (**data**/ дата/ date, **luna**/ месяц/ month**, anul**/ год/ year)

|  |
| --- |
| **Autoritatea competentă certifică сă în perioada anului/ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**Компетентный орган подтверждает, что в период/The competent authority certifies that in the period **persoană fizică – cetăţean străin sau apatrid/ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**физическое лицо – иностранный гражданин или лицо без гражданства (numele şi prenumele beneficiarului venitului/  the individual – foreign citizen or stateless personфамилия и имя получателя дохода, surname and name of the recipient of income)**nr. paşaportului/ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ data eliberării/ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ termenul de valabilitate/ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**номер паспорта/ дата выдачи/ срок дейстия/passport number date of issue term of validity**nr. permisului de ședere** **în Republica Moldova/ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ data eliberării/ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ cod fiscal/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** с видом на жительство в Республике дата выдачи/ фискальный код/Молдова/ number of the residence date of issue Tax Codepermit in the Republic of Moldova **a declarat venit \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_lei/**леев/leiзадекларировал доход  (suma se indică în cifre și litere / сумма указывается цифрами и подписью/has declared income the amount shall be indicated in figures and letters) **sau în valută străină/ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**или в иностранной валюте/ (suma se indică în cifre și litere / сумма указывается цифрами и подписью/ the amount shall be indicated in figures and letters)or in foreign currency  **inclusiv din sursele de venit din Republica Moldova/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_lei/**леев/leiв том числе доход , полученный из источников Республики Молдова/ (suma se indică în cifre și litere / сумма указывается цифрами и подписью/the amountincluding sources of income from the Republic of Moldova  shall be indicated in figures and letters)**sau în valută străină/** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_или в иностранной валюте/  (suma se indică în cifre și litere / сумма указывается цифрами и подписью/ the amount shall be indicated in figures and letters) or in foreign currency **a achitat impozit/** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**lei/**леев/leiуплатил налог/  (suma se indică în cifre și litere / сумма указывается цифрами и подписью/ the amount shall be indicated in figures and letters)  has paid tax **sau în valută străină/**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_или в иностранной валюте/  (suma se indică în cifre și litere / сумма указывается цифрами и подписью/ the amount shall be indicated in figures and letters)or in foreign currency **Numele şi prenumele** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Фамилия и имя/ Name and Surname**Locul**/ Место/ Place \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **Semnătura**/ Подпись/ Signature\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **Funcţia/** Должность/ Position \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**Data**/ Дата/ Date „\_\_\_”**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** **Ştampila/** Печать/ Stamp  |

 |